

31997D0102(01)

1997 2 5

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 35/23

KOMISIJOS SPRENDIMAS

1997 m. sausio 16 d.

nustatantis konkrečius Rusijos kilmės žuvininkystės ir akvakultūros produktų importo reikalavimus

(tekstas svarbus EEE)

(97/102/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 22 d. Tarybos direktyvą 91/493/EEB, nustatančią sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius žuvininkystės produktų gamybą ir jų tiekimą į rinką ⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 95/71/EB ⁽²⁾, ypač į jos 11 straipsnį,

kadangi Komisijos ekspertų grupė apsilankė Rusijoje, kad patikrintų sąlygas, kuriomis žuvininkystės produktai yra gaminami, sandėliuojami ir išsiunčiami į Bendriją;

kadangi galima laikyti, kad Rusijos teisės aktų nuostatos dėl žuvininkystės produktų sveikatos tikrinimo ir priežiūros atitinka Direktyvoje 91/493/EEB nustatytas nuostatas;

kadangi Rusijos Federacijos Žuvininkystės komitetas yra atsakingas už žuvininkystės produktų eksportui į Europos Sąjungą patvirtintų įmonių, gamyklinių laivų ir laivų-šaldytuvų sąrašo sudarymą ir įgaliojo Valstybinį sanitarinės ir epidemiologinės priežiūros komitetą (Goskomsanepidnadzor) vykdyti sveikatos patikrinimus ir kontroliuoti gamybos higienos ir švaros sąlygas;

kadangi pagal Direktyvos 91/493/EEB 11 straipsnio 4 dalies b punktą prie žuvininkystės produktų pakuočių turi būti tvirtinamas ženklas, kuriame nurodomas trečiosios šalies pavadinimas bei kilmės įmonės, gamyklinio laivo ir laivo-šaldytuvo patvirtinimo numeris;

kadangi pagal Direktyvos 91/493/EEB 11 straipsnio 4 dalies c punktą turi būti sudarytas patvirtintų įmonių, gamyklinių laivų ir laivų-šaldytuvų sąrašas; kadangi tas sąrašas turi būti sudaromas remiantis pranešimu, kurį Žuvininkystės komitetas pateikia Komisijai; kadangi dėl to Žuvininkystės komitetas turi užtikrinti, kad būtų laikomasi Direktyvos 91/493/EEB 11 straipsnio 4 dalyje tuo tikslu nustatytų nuostatų;

kadangi Žuvininkystės komitetas pateikė oficialų patvirtinimą, kad laikomasi Direktyvos 91/493/EEB priedo V skyriaus taisyklių ir kad įvykdyti reikalavimai, lygiaverčiai tiems, kurie nustatyti minėtoje direktyvoje dėl įmonių patvirtinimo;

kadangi 1996 m. vasario 19 d. Komisijos sprendimas 96/192/EB nustato Rusijos kilmės konservuotų žuvininkystės produktų importo reikalavimus ⁽³⁾;

kadangi šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Veterinarijos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Rusijos Federacijos Žuvininkystės komitetas, kuriam padeda Valstybinis sanitarinės ir epidemiologinės priežiūros komitetas (Goskomsanepidnadzor), – tai kompetentinga Rusijos institucija, galinti patikrinti ir patvirtinti, kad žuvininkystės produktai atitinka Direktyvos 91/493/EEB reikalavimus.

⁽¹⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 15.

⁽²⁾ OL L 332, 1995 12 30, p. 40.

⁽³⁾ OL L 61, 1996 3 12, p. 37.

2 straipsnis

Žuvininkystės ir akvakultūros produktai, kurių kilmės šalis Rusija, turi atitikti šiuos reikalavimus:

- 1) prie kiekvienos siuntos turi būti pridėtas sveikatos sertifikato originalas, kuriame pagal šio sprendimo A priede nurodytą pavyzdį turi būti įrašytas numeris, data, jis turi būti tinkamai užpildytas, pasirašytas ir surašytas viename lape;
- 2) produktai turi būti pagaminti šio sprendimo B priede nurodytose patvirtintose įmonėse, gamykliniuose laivuose ar laivuose-šaldytuvuose;
- 3) ant visų pakuočių, išskyrus dideliais kiekiais sušaldytus žuvininkystės produktus, skirtus konservuotiems maisto produktams gaminti, neištrinamomis raidėmis turi būti užrašytas žodis „Rusija“ ir kilmės įmonės, gamyklinio laivo ar laivo-šaldytuvo patvirtinimo numeris.

3 straipsnis

1. 2 straipsnio 1 punkte nurodytas sertifikatas turi būti surašytas mažiausiai viena valstybės narės, kurioje atliekami patikrinimai, valstybine kalba.

2. Sertifikatuose turi būti Valstybinio sanitarinės ir epidemiologinės priežiūros komiteto (Goskomsanepidnadzor) atstovo vardas, pavardė, pareigos, parašas bei šio komiteto oficialus antspaudas, kurio spalva turi skirtis nuo teksto spalvos.

4 straipsnis

Sprendimas 96/192/EB panaikinamas.

5 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 1997 m. sausio 31 d.

6 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1997 m. sausio 16 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

A PRIEDAS

SVEIKATOS SERTIFIKATAS

Žuvininkystės arba akvakultūros produktams, kurių kilmės šalis Rusija ir kuriuos ketinama eksportuoti į Europos bendriją, išskyrus bet kokio pavidalo dvigeldžius moliuskus, dygiaodžius, gaubtagyvius ir jūrų pilvakojus

Nr.:

Šalis siuntėja: RUSIJA
 Kompetentinga institucija: Rusijos Federacijos Žuvininkystės komitetas
 Inspekcijos tarnyba: Valstybinis sanitarinės ir epidemiologinės priežiūros komitetas (Goskomsanepidnadzor)

I. Produktų tapatumo nustatymas

Žuvininkystės arba akvakultūros produkto aprašymas ⁽¹⁾:
 — rūšis (mokslinis pavadinimas):
 — produkto pateikimas ⁽²⁾ ir apdorojimo būdas:
 Kodas (jei yra):
 Pakuotė:
 Pakuočių skaičius:
 Neto svoris:
 Sandėliavimo ir transportavimo temperatūra:

II. Produktų kilmė

Rusijos Federacijos Žuvininkystės komiteto eksportui į Europos bendriją patvirtintos įmonės (-ių), gamyklinio laivo (-ų) ar laivo (-ų)-šaldytuvo (-ų) pavadinimas (-ai) ir oficialus patvirtinimo numeris (-iai):

.....

III. Produktų paskirties vieta

Produktai siunčiami iš:

 (išsiuntimo vieta)

į:

 (paskirties šalis ir vieta)

transporto priemone:

Siuntėjo pavadinimas ir adresas:

.....

Gavėjo pavadinimas ir paskirties vietos adresas:

.....

⁽¹⁾ Nereikalingus žodžius išbraukti.

⁽²⁾ Gyvi, atšaldyti, sušaldyti, sūdyti, rūkyti, konservuoti ir kt.

B PRIEDAS

1. Įmonių sąrašas

Patvirtinimo numeris	Įmonė	Adresas
136	Russkaya Ikra	JSC „Russkaya Ikra“ 53 Avgstovskaya Street Astrakhan

2. Gamyklinių laivų sąrašas

Patvirtinimo numeris	Pavadinimas	Laivo savininko pavadinimas ir adresas
01A	Sevryba-I	JSC „Sevryba“ 2 Sofia Perovskaya Street Murmansk
14A	Vitus Bering	„Akros“ Fishing Company 43, Shturmana Elagina Street Petropavlovsk-Kamchatsky
15A	Viliuchinsky	„Akros“ Fishing Company 43, Shturmana Elagina Street Petropavlovsk-Kamchatsky
16A	Aleksey Chirikov	„Akros“ Fishing Company 43, Shturmana Elagina Street Petropavlovsk-Kamchatsky
17A	Petr Ilin	„Akros“ Fishing Company 43, Shturmana Elagina Street Petropavlovsk-Kamchatsky
18A	Viktorya-1	„Akros“ Fishing Company 43, Shturmana Elagina Street Petropavlovsk-Kamchatsky
19A	Vasily Golovin	„Akros“ Fishing Company 43, Shturmana Elagina Street Petropavlovsk-Kamchatsky
20A	Akros	„Akros“ Fishing Company 43, Shturmana Elagina Street Petropavlovsk-Kamchatsky
PO8	Vsavolod Sibirstev	„Dalmoreproduct“ 53, Pologay Street Vladivostok
X21	Rybak Chukotki	„Dalmoreproduct“ 53, Pologay Street Vladivostok
588	Rybak Kamchatki	„Dalmoreproduct“ 53, Pologay Street Vladivostok

Patvirtinimo numeris	Pavadinimas	Laivo savininko pavadinimas ir adresas
60	Sovetskaya Rossia	„Dalmoreproduct“ 53, Pologay Street Vladivostok
29A	Kapitan Demidenko	„Dalmoreproduct“ 53, Pologay Street Vladivostok
30A	Kapitan Nazin	„Dalmoreproduct“ 53, Pologay Street Vladivostok
31A	Kapitan Kaiser	„Dalmoreproduct“ 53, Pologay Street Vladivostok
64A	Igor	„Dalmoreproduct“ 53, Pologay Street Vladivostok
57A	Saga Sea	„Dalmoreproduct“ 53, Pologay Street Vladivostok
58A	Heather Sea	„Dalmoreproduct“ 53, Pologay Street Vladivostok
59A	Claymore Sea	„Dalmoreproduct“ 53, Pologay Street Vladivostok
54A	Victorya	„Dalmoreproduct“ 53, Pologay Street Vladivostok
56A	Alexei Kuznetsov	Arkhangelsk Trawling Fleet Base, Revolution Street Arkhangelsk
87	Baltiyskaya Slava	Reftransflot Fishing LTD 236010 Kaliningrad, 144, Prospekt Mira
60A	Matvei Kusmin	JSC „Okeanrybflot“ 27, Leningradskaya Street Petropavlovsk-Kamchatsky
61A	Babykino	JSC „Okeanrybflot“ 27, Leningradskaya Street Petropavlovsk-Kamchatsky
62A	27 Sjezd KPSS	JSC „Okeanrybflot“ 27, Leningradskaya Street Petropavlovsk-Kamchatsky
63A	Aleksei Stakhanov	JSC „Okeanrybflot“ 27, Leningradskaya Street Petropavlovsk-Kamchatsky
34A	Mys Korsakova	Fishing collective farm „Imeni Kirova“
35A	Mys Murav'eva	Fishing collective farm „Imeni Kirova“
36A	Mys Chuprova	Fishing collective farm „Imeni Kirova“
37A	Mys Kruzenshterna	Fishing collective farm „Sakhalin“ Nevelsk

Patvirtinimo numeris	Pavadinimas	Laivo savininko pavadinimas ir adresas
38A	Mys Gvozdeva	Fishing collective farm „Sakhalin“ Nevelsk
41A	Mys Sheltinga	Fishing collective farm „Priboi“ Kholmsk
42A	Mys Lovtsova	Fishing collective farm „Priboi“ Kholmsk
44A	Mys Orlova	Fishing collective farm „Imeni Lenina“ Kholmsk
45A	Mys Dokuchaeva	Fishing collective farm „Sakhalinsli rybak“ Kholmsk
46A	Mys Levenorna	Fishing collective farm „Sakhalinski rybak“ Kholmsk
47A	Mys Datta	Fishing collective farm „Druzhba“ Poronaisk
48A	Mys Menshikova	„Sakhrybakkolkhozsoyuz“, Yuzhno-Sakhalinsk
49A	Mys Kurbatova	JSC „Poseidon“ Kholmsk Sakhalin
50A	Mys Slepikovskogo	JSC „Staroduiscoe“ Sakhalin
51A	Mys Chikhacheva	JSC „Staroduiscoe“ Sakhalin
52A	Mount-Kent	JSC „Sevrybkhodflot“ Murmansk, Fishing port
53A	Scaloper	JSC „Sevrybkhodflot“ Murmansk, Fishing port

3. Laivų-šaldiklių sąrašas

Patvirtinimo numeris	Pavadinimas	Laivo savininko pavadinimas ir adresas
02A	Antias	„Akros“ Fishing Company Petropavlovsk-Kamchatsky 43 Shturmana Elagina Street
03A	Kaprodon	„Akros“ Fishing Company Petropavlovsk-Kamchatsky 43 Shturmana Elagina Street
04A	Alanet	„Akros“ Fishing Company Petropavlovsk-Kamchatsky 43 Shturmana Elagina Street
05A	Kalkan	„Akros“ Fishing Company Petropavlovsk-Kamchatsky 43 Shturmana Elagina Street
06A	Blanket	„Akros“ Fishing Company Petropavlovsk-Kamchatsky 43 Shturmana Elagina Street
07A	Tiburon	„Akros“ Fishing Company Petropavlovsk-Kamchatsky 43 Shturmana Elagina Street

Patvirtinimo numeris	Pavadinimas	Laivo savininko pavadinimas ir adresas
08A	Kalam	„Akros“ Fishing Company Petropavlovsk-Kamchatsky 43 Shturmana Elagina Street
09A	Verasper	„Akros“ Fishing Company Petropavlovsk-Kamchatsky 43 Shturmana Elagina Street
10A	Gruper	„Akros“ Fishing Company Petropavlovsk-Kamchatsky 43 Shturmana Elagina Street
11A	Kapelan	„Akros“ Fishing Company Petropavlovsk-Kamchatsky 43 Shturmana Elagina Street
12A	Tarpon	„Akros“ Fishing Company Petropavlovsk-Kamchatsky 43 Shturmana Elagina Street
13A	Tamkod	„Akros“ Fishing Company Petropavlovsk-Kamchatsky 43 Shturmana Elagina Street
P94	Professor Nestor Smirov	Arkhangelsk Trawling Fleet Base, 2, Revolution Street Arkhangelsk
55A	Yuzhnye Kurily	JSC „Starodubskoe“ Fishing Corporation, Sakhalin
32A	Salmi	„Briz“ CO, Moscow, Kadashevskay Street
33A	Preobrazenie	„Briz“ CO, Moscow, Kadashevskay Street